



Please scan the
QR code for
registration

Mainland Civil and Commercial Legal Practice Training Course 2025

Date: 13 June 2025 (Friday) & 14 June 2025 (Saturday)

Venue: 5/F, Champion Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

Language: Putonghua (with English and Chinese real-time transcription)

CPD Points: 6 CPD points for each day of the Course have been accredited by The Law Society of Hong Kong

Hong Kong legal practitioners, including solicitors, barristers, in-house counsel are invited.

Day One – 13 June 2025 (Friday)

09:30 – 09:40

Opening Remarks

The Hon Paul LAM Ting-kwok, SBS, SC, JP

The Secretary for Justice of the Hong Kong SAR Government, People's Republic of China

09:40 – 11:05

Lecture 1 – Court System and Civil & Commercial Litigation Jurisdiction of the Mainland

Dr SI Yanli

Senior Judge & Deputy Director General, Research Office of the Supreme People's Court of the People's Republic of China

- Mainland court system and hierarchy of laws
- The role of case guidance and Q&As from the PRC Supreme People's Court
- General principles governing civil proceedings

11:05 – 11:20

Break

11:20 – 12:45

Lecture 2 – Mainland Courts' Approaches to Foreign-related & Hong Kong-related Cases

Professor HUANG Jin

Senior Professor in Humanities and Social Sciences of Wuhan University

- How to distinguish domestic and foreign-related & Hong Kong-related cases
- Mainland courts' approaches to handling foreign-related & Hong Kong-related cases
- How Mainland courts ascertain foreign Laws

12:45 – 14:15

Lunch

14:15 – 15:45

Lecture 3 – Preservation, Evidence and Enforcement

Mr WANG Zheng

Chair, Civil and Commercial Litigation Practice Research Committee of Shanghai Bar Association

- Preservation: jurisdiction, conditions and enforcement
- Evidence: types, collection and adjudication
- Enforcement: tracing assets and actual execution

15:45 – 16:00

Break

16:00 – 17:30

Panel Discussion 1 – Legal Challenges for Chinese Enterprises Going Overseas

Moderator: *The Hon LAM San-keung, JP*

Member of the Legislative Council, Hong Kong SAR, People's Republic of China

Speakers*: *Ms TONG Xiangyu*

Legal Director of ZWO ASTRO

Mr WANG Wenjun

General Counsel of Contemporary Amperex Technology Company Limited

Dr Wang Dingxian

Head of Department, Risk Control & Legal Compliance Department of State Grid Overseas Investment Limited

Mr YAN Kerong

Deputy Director of Legal & Compliance Department of Commercial Aircraft Corporation of China Ltd.

- Current situation of Chinese enterprises going overseas
- Needs and legal challenges for various types of Chinese enterprises going overseas
- Hong Kong as a springboard for going overseas and what Hong Kong legal services can offer

**arranged in the alphabetical order of family names*

Day Two – 14 June 2025 (Saturday)

09:30 – 11:00	<p>Lecture 4 – Latest Development of PRC Contract Law: Focusing on the Judicial Interpretation of the General Provisions of Book Three Contracts of the Civil Code of the PRC</p> <p>Professor WANG Liming <i>First-Class Professor of Renmin University of China</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Formation, validity, and performance of contract Liability and remedies for breach of contract Case studies
11:00 – 11:15	<i>Break</i>
11:15 – 12:45	<p>Lecture 5 – Mainland Courts’ Adjudication of Hong Kong-related Intellectual Property Cases</p> <p>Dr WANG Xiaoming <i>Senior Judge & President of the Intellectual Property Court, High People’s Court of Guangdong Province of the People’s Republic of China</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Types of cases and Hong Kong-related elements Ascertaining Hong Kong-related laws in practice and application Hong Kong lawyers’ involvement in such cases
12:45 – 14:15	<i>Lunch</i>
14:15 – 15:45	<p>Lecture 6 – Cross-border Companies, Shareholders and Loan Disputes</p> <p>Mr WANG Junfeng <i>President of the Belt and Road International Legal Services Association</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Recent legal disputes in cross-border corporate cases How Mainland courts handle such cases Interface with Hong Kong courts and Hong Kong arbitration
15:45 – 16:00	<i>Break</i>
16:00 – 17:30	<p>Panel Discussion 2 – Latest Developments in Foreign-related Arbitration in the Mainland</p> <p>Moderator: Dr YANG Ling <i>Director of Hong Kong International Legal Talents Training Office, Department of Justice of the Hong Kong SAR Government, People’s Republic of China</i></p> <p>Speakers*: Mr GU Yan <i>Vice-President of Arbitration Court, China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC)</i></p> <p>Dr JIANG Lili <i>Secretary General of Beijing Arbitration Commission (BAC)</i></p> <p>Dr LIU Xiaochun <i>President of Shenzhen Court of International Arbitration (SCIA)</i></p> <p>Ms WANG Weijun <i>Secretary General of Shanghai International Arbitration Center (SHIAC)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Latest developments in foreign-related arbitration in Mainland Pathways for Hong Kong lawyers to participate in Mainland arbitrations Hot topics of the revised PRC Arbitration Law
17:30 – 17:45	<p>Closing Remarks</p> <p>Dr the Hon CHEUNG Kwok-kwan, SBS, JP <i>Deputy Secretary for Justice of the Hong Kong SAR Government, People’s Republic of China</i></p>

* arranged in the alphabetical order of family names

For inquiries, please email us at hkiltto@doj.gov.hk.



請掃描二維碼報名

2025 年內地民商事法律實務課程

日期：2025 年 6 月 13 日 (星期五) 及 2025 年 6 月 14 日 (星期六)

語言：普通話 (提供中英文謄本即時傳譯)

地點：香港中環花園道 3 號冠君大廈 5 樓

持續專業發展學分：本課程已獲香港律師會認可，完成每天課程可獲 6 個持續專業進修 (CPD) 學分

邀請香港法律執業人士，包括事務律師、大律師、企業法律顧問參加。

第一天 – 2025 年 6 月 13 日 (星期五)

09:30 – 09:40	開幕致辭 林定國先生 ，SBS, SC, JP 中華人民共和國香港特別行政區政府律政司司長
09:40 – 11:05	講座 1 – 內地法院體系和民商事訴訟管轄 司艷麗博士 ，中華人民共和國最高人民法院研究室副主任 高級法官 <ul style="list-style-type: none"> 內地法院系統和法律層級 法院指導典型案例/問答/作用 民商事訴訟管轄一般規則
11:05 – 11:20	茶歇
11:20 – 12:45	講座 2 – 內地法院涉外/涉港案件處理方法 黃進教授 ，武漢大學人文社科資深教授 <ul style="list-style-type: none"> 國內案件與涉外/涉港案件的區分 內地法院處理涉外/涉港案件的思路 內地法院如何查明境外法律
12:45 – 14:15	午膳
14:15 – 15:45	講座 3 – 保全、證據和執行 王正律師 ，上海律協民商事訴訟專業委員會主任 <ul style="list-style-type: none"> 保全：管轄、條件和執行 證據：類型、取證和裁判 執行：財產線索和實際執行
15:45 – 16:00	茶歇
16:00 – 17:30	座談環節 1 – 中國企業出海的法律挑戰 主持人： 林新強先生 ，JP，中華人民共和國香港特別行政區立法會議員 講者*： 童湘玉女士 ，蘇州振旺光電有限公司法務總監 王文俊先生 ，寧德時代新能源科技股份有限公司總法律顧問 王定賢博士 ，國家電網海外投資有限公司風控管理部主任 閻可榮先生 ，中國商用飛機有限責任公司法律合規部副部長 (主持工作) <ul style="list-style-type: none"> 中國企業出海現狀 中國企業出海法律需求和挑戰 對香港作為出海平台的看法和對香港法律服務的期待

*講者以英文姓氏排序

第二天 – 2025 年 6 月 14 日 (星期六)

09:30 – 11:00	<p>講座 4 – 中國合同法新發展：以《中華人民共和國民法典》合同編通則司法解釋為中心</p> <p>王利明教授，中國人民大學一級教授</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 合同的訂立、效力與履行▪ 違反合同的責任和補救措施▪ 個案分析
11:00 – 11:15	茶歇
11:15 – 12:45	<p>講座 5 – 內地法院涉港知識產權審判</p> <p>王曉明博士，中華人民共和國廣東省高級人民法院知識產權審判庭庭長 高級法官</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 案件類型和涉港因素▪ 實務中涉港法律的查明和適用▪ 香港律師在該類案件的參與
12:45 – 14:15	午膳
14:15 – 15:45	<p>講座 6 – 跨境公司/股權/借貸爭議</p> <p>王俊峰律師，一帶一路法律服務聯盟主席</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 近年跨境公司案件的法律爭議▪ 內地法院如何處理有關案件▪ 與香港法院和香港仲裁的銜接
15:45 – 16:00	茶歇
16:00 – 17:30	<p>座談環節 2 – 中國內地涉外仲裁新發展</p> <p>主持人：楊玲博士，中華人民共和國香港特別行政區政府律政司香港國際法律人才培訓辦公室主任</p> <p>講者*：谷岩先生，中國國際經濟貿易仲裁委員會仲裁院副院長</p> <p>姜麗麗博士，北京仲裁委員會秘書長</p> <p>劉曉春博士，深圳國際仲裁院院長</p> <p>王唯駿女士，上海國際仲裁中心秘書長</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 內地涉外仲裁的新發展▪ 香港律師參與內地仲裁的路徑▪ 中國內地仲裁法修訂的熱點
17:30 – 17:45	<p>結業致辭</p> <p>張國鈞博士，SBS, JP</p> <p>中華人民共和國香港特別行政區政府律政司副司長</p>

* 講者以英文姓氏排序

如有任何查詢，歡迎電郵至 hkiltto@doj.gov.hk。